

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 17 juli 2002

Nr 592—596

INNEHÅLL

Nr		Sidan
592	Lag om ändring av 37 § utlänningslagen	3363
593	Lag om ändring av lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare	3365
594	Lag om ändring av 3 § lagen om lantmåteriverket	3370
595	Lag om ändring av 3 § lagen om Geodetiska institutet	3371
596	Lag om ändring av mönsterrättslagen	3372

Nr 592

Lag

om ändring av 37 § utlänningslagen

Given i Helsingfors den 12 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i utlänningslagen av den 22 februari 1991 (378/1991) 37 § 1 mom. 5 och 6 punkten, sådana de lyder i lag 537/1999, samt
fogas till 37 § 1 mom., sådant det lyder i sistnämnda lag, en ny 7 punkt som följer:

37 §

Grunder för avvisning

En utlännning får avvisas, om

5) det på grund av ett utdömt frihetsstraff eller annars med fog kan antas att han eller hon i Finland eller i något annat nordiskt land kommer att begå ett brott för vilket föreskrivs strängare straff än ett års fängelse,

6) det med hänsyn till hans eller hennes tidigare verksamhet eller annars med fog kan antas att han eller hon i Finland kommer att bedriva sabotage, spioneri, olaglig underrättelseverksamhet eller någon annan verksamhet som äventyrar Finlands förhållanden till en främmande stat, eller om

7) det har fattats ett sådant beslut om avvisning eller utvisning av honom eller henne som avses i artiklarna 1—3 i rådets direktiv 2001/40/EG om ömsesidigt erkän-

RP 66/2002
FvUB 7/2002
GrUU 25/2002
RSv 94/2002

Rådets direktiv 01/40/EG; EGT nr L 149, 02.06.2001, s. 34—36

3364

Nr 592

nande av beslut om avvisning eller utvisning
av medborgare i tredje land.

Denna lag träder i kraft den 1 december
2002.

Helsingfors den 12 juli 2002

Republikens President
TARJA HALONEN

Minister *Johannes Koskinen*

Nr 593

L a g

om ändring av lagen om avträdelsetöd för lantbruksföretagare

Given i Helsingfors den 12 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 16 december 1994 om avträdelsetöd för lantbruksföretagare (1293/1994) 1 § 1 mom. 2 punkten, 5 §, 7 § 2 mom., 10 § 3 mom., 14 § 2 mom., 22 § 1 mom. 1 och 6 punkten, 28 §, 29 § 2 mom. och 34 § 2 mom.,

av dessa lagrum 1 § 1 mom. 2 punkten, 7 § 2 mom., 10 § 3 mom., 14 § 2 mom., 22 § 1 mom. 1 och 6 punkten, 28 § och 34 § 2 mom. sådana de lyder i lag 1326/1999, samt

fogas till 7 §, sådan den lyder i nämnda lag 1326/1999, nya 3 och 4 mom., till 10 §, sådan den lyder i sistnämnda lag, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. och det ändrade 3 mom. blir 3 och 4 mom., till 13 §, sådan den lyder i sistnämnda lag, nya 2 och 3 mom., till 14 §, sådan den lyder i sistnämnda lag, ett nytt 3 mom., till 19 §, sådan den lyder delvis ändrad i sistnämnda lag och i lag 1226/2000, ett nytt 4 mom., till 22 § 1 mom., sådant det lyder i nämnda lag 1326/1999, en ny 7 punkt, till lagen en ny 30 a § samt till 34 §, sådan den lyder i sistnämnda lag, nya 3 och 4 mom. som följer:

1 §

I denna lag bestäms om förtidspensionering från jordbruk, som

2) när avträdelsetöden sker 2000—2006 baserar sig på ett nationellt system som till sina principer motsvarar det system för förtidspensionering från jordbruk som avses i rådets förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av

landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar.

5 §

Ett villkor för avträdelsetöd är att avträdaren då avträdelsetöden sker har fyllt

1) 55 men inte 65 år, om avträdelsetöden sker genom en generationsväxlingsöverlåtelse av gårdsbruksenhetens åkermark och produktionsbyggnader 2003—2004, och 56 men inte

65 år, om en sådan överlåtelse sker 2005—2006,

2) 55 men inte 65 år, om avträdelser sker genom överlåtelse av renar 2003—2006,

3) 57 men inte 65 år, om avträdelser sker genom överlåtelse av äganderätten till gårdsbruksenhets åkermark som tillskottsmark 2003—2006,

4) 60 men inte 65 år, om avträdelser sker genom utarrendering av gårdsbruksenhets åkermark som tillskottsmark 2004—2006.

Om avträdelserna är äkta makar och den äldre av dem uppfyller villkoren i 1 mom. och också i övrigt är berättigad till avträdelsetöd, är den yngre av makarna berättigad till avträdelsetöd, om avträdelserna sker tidigast fem år innan han eller hon uppfyller åldersvillkoret i 1 mom.

Om avträdelserna är efterlevande make till en lantbruksföretagare, är han eller hon berättigad till avträdelsetöd, om avträdelserna sker tidigast fem år innan han eller hon uppfyller åldersvillkoret i 1 mom.

Om avträdelserna är en lantbruksföretagare som bedrivit jordbruk som delägare i en sammanslutning tillsammans med ett äldre syskon som uppfyller åldersvillkoret i 1 mom. och övriga villkor för avträdelsetöd, är den yngre delägaren i sammanslutningen berättigad till avträdelsetöd, om avträdelserna sker tidigast fem år innan han eller hon uppfyller åldersvillkoret i 1 mom.

Avträdelsetöd betalas dock inte till den yngre make, efterlevande make eller yngre delägare i sammanslutning vilka avses i 2—4 mom. för tiden innan det i 1 mom. föreskrivna åldersvillkoret uppfylls.

7 §

Ett villkor för avträdelsetöd är att avträdelserna även upphör med andra än i 1 mom. avsedda förvärvsarbeten eller att hans eller hennes förvärvsinkomster av dessa andra arbeten per månad kan uppskattas till ett belopp som är mindre än två gånger det belopp som avses i 1 § 1 mom. 2 punkten lagen om pension för arbetstagare (395/1961). Som inkomst betraktas härvid likväl inte i socialvårdslagen (710/1982) avsett stöd för närståendevård eller i familjevårdarlagen (312/1992) avsett arvode. I fall som avses i

5 § 2, 3 eller 4 mom. skall den yngre maken, den efterlevande maken eller sammanslutningens yngre delägare upphöra med eller minska sitt förvärvsarbete senast då han eller hon uppfyller åldersvillkoret för avträdelsetöd.

Det som i 2 mom. bestäms om att upphöra med eller minska andra förvärvsarbeten efter avträdelserna gäller dock inte det arbete avträdelserna utför i ett förtroendeuppdrag. Med förtroendeuppdrag avses i denna lag att inneha ett uppdrag enligt lagen om riksdagsmannaarvode (328/1947) eller ett statligt förtroendeuppdrag eller att vara en i 32 § kommunallagen (365/1995) avsedd kommunal förtroendevald eller att inneha ett förtroendeuppdrag enligt 1 b § lagen om pension för arbetstagare. Avträdelsetöd betalas dock inte till avträdelserna förrän det ovan avsedda förtroendeuppdraget upphört eller inkomsterna för arbetet i förtroendeuppdraget tillsammans med inkomsterna från andra förvärvsarbeten kan uppskattas bli mindre än det belopp som anges i 2 mom.

Utan hinder av 1 mom. får avträdelserna dock utföra sådana arbeten enligt 5 § lagen om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996) som främjar skötseln och användningen av skogar.

10 §

Upphörandet med jordbruksproduktionen kan också ske så att avträdelserna arrenderar ut gårdsbruksenhets åkermark i delar eller som en helhet som tillskottsmark för bedrivande av jordbruk till en eller flera förvärvare som uppfyller villkoren i 1 mom.

Genom förordning av statsrådet utfärdas närmare bestämmelser om de villkor som avses i 1 och 3 mom.

13 §

Vad som bestäms i 1 mom. tillämpas också på utarrendering som avses i 10 § 2 mom.

Om gårdsbruksenhets åkrar eller en del av dem överläts till två sådana förvärvare gemensamt som avses i 9 eller 10 § för att odlas av dem tillsammans skall förvärvarna förbinda sig att hålla åkrarna oskiftade i sin

ägo eller, om överlåtelsen förverkligas genom utarrendering, i sin besittning under den tid de förbindelser som anges i denna lag är i kraft. Om åkrarna överläts till äkta makar gemensamt skall makarna hålla åkrarna på ett motsvarande sätt oskiftade i sin ägo eller besittning även om bara den ena av dem uppfyller villkoren för en förvärvare.

14 §

Då avträdarens lägenhet är en renhushållningslägenhet eller därmed jämförbar lägenhet kan en överlåtelse av renar och produktionsbyggnader samt produktionskonstruktioner enligt 9 § 2 mom. och 10 § 3 mom. ske genom köp eller gåva.

En sådan avträdelse genom utarrendering som avses i 10 § 2 mom. kan ske genom ett arrendavtal som ingåtts för minst tio år.

19 §

Till avträdelsestödet fogas en barnförhöjning enligt 29 § folkpensionslagen på de villkor som anges i paragrafen.

Betalning av avträdelsestöd

22 §

Avträdelsestöd betalas från den sista avträdelsetidpunkten enligt 15 §, dock inte förrän

1) avträdaren har uppfyllt åldersvillkoret i 5 § 1 mom.,

6) förvärvaren har börjat infria sin förbindelse enligt 9 § 1 mom. 6 punkten, 9 § 2 mom., 10 § 1 mom. 5 punkten eller 10 § 3 mom.,

7) avträdaren i de fall som avses i 7 § 3 mom. upphört med eller minskat sitt arbete i förtroendeuppdrag så att inkomsterna från dessa förtroendeuppdrag tillsammans med inkomsterna från andra förvärvsarbeten kan uppskattas bli mindre än det belopp som anges i 7 § 2 mom.

28 §

Förvärvaren har rätt att avbryta infriandet av sin i 9 § 1 mom. 6 punkten, 9 § 2 mom.,

10 § 1 mom. 5 punkten eller 10 § 3 mom. angivna förbindelse på grund av fullgörande av värnplikt, yrkesstudier som gäller eller stöder gårdsbruksverksamheten eller av annat godtagbart skäl. Varar ett sådant hinder längre än ett år, skall pensionsanstalten förlänga förbindelsetiden med motsvarande tid, om inte förvärvaren visar att han själv, hans make eller en annan förvärvare uppfyller förpliktelseerna i förbindelsen.

29 §

Om försummelsen av förbindelsen måste anses vara ringa eller om vägande skälighets-synpunkter annars talar för det, kan pensionsanstalten dock besluta att helt eller delvis avstå från att driva in avträdelsestödet kapitalvärde. Om förvärvare som avses i 10 § genomför en sådan generationsväxling enligt 9 § i samband med vilken en förbindelse som avses i 10 § vid generationsväxlingen överförs på den som fortsätter jordbruket för att uppfyllas av honom eller henne lämnas avträdelsestödet kapitalvärde oindrivet i dess helhet.

30 a §

Den som får avträdelsestöd är skyldig att underrätta pensionsanstalten om sådana förändringar som inverkar på hans eller hennes rätt att få avträdelsestöd eller på beloppet av det avträdelsestöd han eller hon erhåller.

Pensionsanstalten, arbetskrafts- och näringscentralen eller kommunens landsbygdsnäringsmyndighet kan vid behov av den som får avträdelsestöd kräva utredning om att han eller hon fortfarande uppfyller villkoren för avträdelsestöd. Om stödtagaren inte inom en för honom eller henne utsatt skälig tid lämnar nämnda utredning, kan pensionsanstalten besluta att utbetalningen av avträdelsestödet avbryts tills utredningen har lämnats.

Genom förordning av statsrådet utfärdas närmare bestämmelser om de förändringar enligt 1 mom. som den som får avträdelsestöd är skyldig att lämna upplysningar om.

34 §

Genom förordning av statsrådet föreskrivs

närmare om hur de uppgifter som enligt denna lag ankommer på arbetskrafts- och näringscentralerna skall skötas i landskapet Åland.

Jord- och skogsbruksministeriet ingår med pensionsanstalten och vid behov med Ålands landskapsstyrelse ett sådant avtal om användningen av Europeiska gemenskapens medel som avses i artikel 4.1 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitik. I avtalet anges de uppgifter som pensionsanstalten och Ålands landskapsstyrelse skall sköta i stället för ett utbetalningsställe på det sätt som bestäms om dem i lag, nämnda förordning av rådet och i förordning av statsrådet. I avtalet kan också tas in bestämmelser om tekniska omständigheter som behövs för att pensionsanstaltens och Ålands landskapsstyrels lagstadgade informationsskyldighet och andra skyldigheter skall kunna uppfyllas, såsom verifiering av utgifternas riktighet, tillhandahållandet av uppgifter som behövs för utbetalningsställets redovisning av utgifterna och andra redovisningar samt tidsfristerna för dem.

Genom förordning av statsrådet utfärdas närmare bestämmelser om de uppgifter och tidsfristerna i fråga om dem vilka skall tas in i avtalet.

Lagens 19 § 4 mom. och 34 § 2—4 mom. träder i kraft den 1 augusti 2002. Till övriga delar träder lagen i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning av statsrådet. Om Europeiska gemenskapen inte godkänner stödsystemet i denna lag som sådant, kan lagen sättas i kraft genom förordning av statsrådet till de delar stöd villkoren godkänns.

Genom denna lag upphävs i förordningen den 31 december 1994 om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1583/1994) 14 och 24 §, av dessa 24 § sådan den lyder i förordning 369/2000. Bestämmelserna i nämnda förordning tillämpas dock på avträdelser som sker före den 1 januari 2003, sådana de lyder när denna lag träder i kraft.

Denna lag tillämpas om avträdelserna sker tidigast den 1 januari 2003 och senast den 31 december 2006. Lagens 10 § 2 mom., 13 § 2 mom. samt 14 § 3 mom. tillämpas dock

endast om avträdelserna sker tidigast den 1 januari 2004 och senast den 31 december 2006.

De bestämmelser som gäller när denna lag träder i kraft tillämpas på avträdelser som sker före ikraftträdandet. Lagens 34 § 3 och 4 mom. tillämpas dock på avträdelser enligt 1 § 1 mom. 1 punkten lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare.

Lagens 7 § 4 mom. tillämpas på avträdelser som har skett 2000 eller därefter.

Utän hinder av 3 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen tillämpas 19 § 4 mom. i denna lag om avträdelserna har skett före 2003, förutsatt att avträdelsestöd betalas vid denna lags ikraftträdande eller börjar betalas efter ikraftträdandet. Barnförhöjning betalas dock tidigast från och med den 1 januari 2002 så att barnförhöjningen för tiden mellan nämnda dag och den tidpunkt när 19 § 4 mom. träder i kraft betalas efter att 19 § 4 mom. trätt i kraft.

Lagens 29 § 2 mom. tillämpas, om en i momentet avsedd generationsväxling sker efter det att denna lag trätt i kraft och överlåtelsen som tillskottsmark har skett den 1 januari 2000 eller därefter.

Utän hinder av vad som i 5 § 1 mom. 3 punkten bestäms om åldersgränsen för avträdare förutsätter erhållandet av avträdelsestöd i fråga om avträdare som är födda 1947 eller tidigare att avträdaren när avträdelserna sker har fyllt 55 men inte 65 år. Om avträdarna är äkta makar och den äldre av makarna när avträdelserna sker uppfyller de villkor som anges i detta moment och i övrigt är berättigad till avträdelsestöd, är den yngre av makarna berättigad till avträdelsestöd, om han eller hon har fyllt 50 år när avträdelserna sker.

Om avträdarna är syskon som bedrivit jordbruk för en sammanslutning och den äldre av sammanslutningens delägare uppfyller villkoren i 8 mom., är den yngre delägaren berättigad till avträdelsestöd, om han eller hon har fyllt 50 år när avträdelserna sker. Avträdelsestöd betalas dock inte till i detta moment och i 8 mom. nämnda avträdare för tiden innan de fyller 55 år. Utän hinder av vad som i 5 § 1 mom. 1 punkten bestäms om åldersgränsen för avträdaren när avträdelserna sker 2005 eller 2006, tillämpas bestämmelserna om åldersgräns i denna ikraftträdelse-

bestämmelse även på en avträdare som är född 1949. På en yngre äkta make som bedrivit jordbruk tillsammans med en ovan nämnd avträdare samt på en i 5 § 4 mom. avsedd yngre delägare i en sammanslutning

tillämpas på motsvarande sätt den åldersgräns på 50 år som föreskrivs i detta moment samt i 8 mom.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 12 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Nr 594

L a g

om ändring av 3 § lagen om lantmäteriverket

Given i Helsingfors den 12 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 mars 1991 om lantmäteriverket (505/1991) 3 §, sådan den lyder delvis
ändrad i lag 1630/1993, som följer:

3 §

Chef för lantmäteriverket är en generaldirektör som avgör de ärenden som hör till lantmäteriverket. I fråga om överföring av beslutanderätt till övriga tjänstemän vid lantmäteriverket bestäms genom förordning av statsrådet samt föreskrivs närmare i arbetsordningen för lantmäteriverket och i arbetsordningarna för dess verksamhetsenheter eller i andra föreskrifter för verket eller

enheterna. Generaldirektören beslutar dock om utfärdande av lantmäteriverkets rättsnormer och avgör de ärenden där centralförvaltningen är besvärsmyndighet.

Ställföreträdaren för generaldirektören förordnas av jord- och skogsbruksministeriet.

Denna lag träder i kraft den 1 september 2002.

Helsingfors den 12 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Nr 595

L a g

om ändring av 3 § lagen om Geodetiska institutet

Given i Helsingfors den 12 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 16 juni 2000 om Geodetiska institutet (581/2000) 3 § som följer:

3 §

Ledning och avgörande av ärenden

Chef för Geodetiska institutet är en överdirektör som avgör de ärenden som hör till Geodetiska institutet. I fråga om överföring av beslutanderätt till övriga tjänstemän vid Geodetiska institutet bestäms genom förord-

ning av statsrådet och föreskrivs närmare i Geodetiska institutets arbetsordning.

Ställföreträdaren för överdirektören förordnas av jord- och skogsbruksministeriet.

Denna lag träder i kraft den 1 september 2002.

Helsingfors den 12 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Nr 596

L a g

om ändring av mönsterrättslagen

Given i Helsingfors den 12 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i mönsterrättslagen av den 12 mars 1971 (221/1971) 7 §, 18 § 3 mom. och 45 § 2 mom.,
ändras 1—5, 8, 10, 11, 13 och 20 §, rubriken för 3 kap., 24, 25, 31, 32, 38 och 47 §, av dessa 2 och 4 § sådana de lyder delvis ändrade i lag 802/1991, 5 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 1411/1992 och 47 § sådan den lyder delvis ändrad i lag 1035/1992, samt *fogas* till lagen nya 1 a, 3 a, 4 a, 4 b, 5 a—5 c, 10 a, 18 a, 25 a, 31 a—31 c och 46 a § som följer:

1 §

Den som skapat ett mönster eller den till vilken hans eller hennes rätt övergått kan genom att registrera mönstret få ensamrätt till det (*mönsterrätt*) i enlighet med vad som bestäms i denna lag.

1 a §

I denna lag avses med

1) *mönster* en produkts eller produktfels utseende, som bestäms av de detaljer som finns på själva produkten eller i dess ornament, såsom linjer, konturer, färger, former, ytstrukturer eller material,

2) *produkt* ett industriellt eller hantverksmässigt framställt föremål, inklusive delar som skall monteras till en sammansatt produkt, samt förpackningar, förpackningens utstyrsel, grafiska symboler och typografiska typsnitt,

3) *sammansatt produkt* en produkt som är hopsatt av flera utbytbara beståndsdelar, så att produkten kan tas isär och åter hopfogas.

Datorprogram anses inte som en sådan produkt som avses i 1 mom. 2 punkten.

2 §

Mönsterrätt beviljas om mönstret är nytt och särpräglat.

Ett mönster anses som nytt om inget identiskt mönster gjorts tillgängligt för allmänheten före den dag då ansökan om registrering lämnades in eller, om prioritet åberopas, före prioritetdagen. Mönster skall anses som identiska om deras detaljer endast skiljer sig på oväsentliga punkter.

Ett mönster anses särpräglat, om det helhetsintryck en kunnig användare får av det skiljer sig från det helhetsintryck en sådan användare får av mönster som gjorts tillgäng-

RP 6/2002
 EkUB 12/2002
 RSv 77/2002

liga för allmänheten före den dag då en ansökan om registrering lämnades in eller, om prioritet åberopas, före prioritetdagen. Vid bedömningen av om ett mönster är särpräglat skall hänsyn tas till den grad av frihet den som skapat ett mönster har haft vid utvecklandet av mönstret.

Ett mönster till en beståndsdel i en sammansatt produkt anses vara nytt och särpräglat, om

1) beståndsdelens förblir synlig vid normal användning av produkten och

2) de synliga detaljerna i beståndsdelens mönster iakttaga skilt för sig uppfyller kraven på nyhet och särpräglat.

Med normal användning enligt 4 mom. 1 punkten avses inte underhålls-, service- eller reparationsarbeten.

3 §

Ett mönster anses ha gjorts tillgängligt för allmänheten, om det har

1) offentliggjorts i samband med registreringsförfarandet eller på något annat sätt, eller

2) förevisats eller använts i affärsverksamhet eller på något annat sätt har blivit allmänt känt.

Ett mönster har dock inte gjorts tillgängligt för allmänheten, om de som är verksamma inom den aktuella branschen inom Europeiska unionen i sin normala näringsverksamhet inte rimligen har kunnat få kunskap om de omständigheter som nämns i 1 mom. före den dag då ansökan om registrering lämnades in eller, om prioritet åberopas, före prioritetdagen.

Ett mönster anses inte ha gjorts tillgängligt för allmänheten om det endast har delgetts tredje man på det villkoret att uppgifterna är sekretessbelagda.

3 a §

Ett mönster anses dock inte ha gjorts tillgängligt för allmänheten på det sätt som avses i 2 §, om mönstret för vilket registrering söks under en period på 12 månader före den dag då ansökan om registrering lämnades in eller, om prioritet åberopas, före prioritetdagen, har gjorts tillgängligt för allmänheten

1) på åtgärd av den som har skapat mönstret eller av tredje man med stöd av

uppgifter som mönstrets skapare har gett eller åtgärder som denne har vidtagit, eller

2) som en följd av missbruk som riktat sig mot den som har skapat mönstret.

Det som i 1 mom. sägs om den som har skapat ett mönster gäller också hans eller hennes rättsinnehavare.

4 §

Ett mönster registreras inte om

1) det strider mot god sed eller allmän ordning, eller

2) det är identiskt med ett tidigare mönster som har gjorts tillgängligt för allmänheten sedan ansökan om registrering lämnats in eller, om prioritet åberopas, efter prioritetdagen och som har skyddats räknat från en tidigare dag än den ovan nämnda med en registrering eller med en ansökan som avser detta och som gäller Finland.

4 a §

Ett mönster registreras inte, om i det utan vederbörligt tillstånd intagits

1) en stats, kommuns eller internationell mellanstatlig organisations vapen, flagga eller annat emblem, benämning eller namnförkortning eller en figur, benämning eller namnförkortning, om den kan förväxlas med emblem, märke, benämning eller namnförkortning av nämnda slag,

2) officiell kontroll- eller garantibeteckning eller kontroll- eller garantistämpel för varor av samma eller liknande slag som de, vilka rätten till mönstret skulle komma att omfatta,

3) något som kan föranleda uppfattningen att det är fråga om en annans firma eller här i landet för en annan i näringsverksamhet inarbetat kännetecken eller varumärke eller om en annans släktnamn, konstnärnsnamn eller namn av motsvarande slag eller om en annans porträtt, om inte namnet eller porträttet uppenbarligen åsyftar någon sedan länge avliden person,

4) något som kan leda till uppfattningen att det är fråga om titeln på någon annans skyddade litterära eller konstnärliga verk, om titeln är egenartad, eller något som kränker en annans upphovsrätt till ett sådant verk eller rätt till fotografisk bild,

5) något som inte väsentligen skiljer sig

från ett mönster eller en nyttighetsmodell som är registrerade här i landet för någon annan.

4 b §

Mönsterrätt kan inte beviljas för sådana detaljer i en produkts utseende som

1) endast är betingade av produktens tekniska funktion, eller

2) måste återges exakt till formen och dimensionerna för att den produkt som mönstret ingår i skall gå att mekaniskt ansluta till eller placera i, kring eller mot en annan produkt så att båda produkterna fyller sin funktion.

Utan hinder av 1 mom. 2 punkten kan mönsterrätt beviljas för ett mönster som tillåter att produkter som är sinsemellan utbytbara kan sammanfogas på många olika sätt eller förbindas med varandra inom ett system uppbyggt av moduler.

5 §

Mönsterrätten omfattar varje mönster som inte gör ett annat helhetsintryck på en kunnig användare. Vid bedömning av detta skall hänsyn tas till den grad av frihet som den som skapat ett mönster har haft vid utvecklandet av mönstret.

5 a §

Mönsterrätt innebär, med de undantag som anges nedan, att någon annan än innehavaren av mönsterrätten inte utan dennes lov får utnyttja mönstret. Utnyttjande av mönstret innebär bland annat att tillverka, bjuda ut, släppa ut på marknaden, använda, importera eller exportera en produkt som stämmer överens med mönstret eller som mönstret ingår i eller att lagerhålla en sådan produkt för dessa syften.

5 b §

Mönsterrätt omfattar inte

1) enskild användning av mönstret utan kommersiellt syfte,

2) användning av mönstret i experiment-syfte, och inte heller

3) handlingar med vilka avsikten är att återge mönstret i syfte att citera eller undervisa, förutsatt att dessa handlingar är förenliga med god handelssed och inte omotiverat

skadar ett normalt utnyttjande av mönstret samt på villkor att källan anges.

Mönsterrätten omfattar inte heller utrustningen på registrerade fartyg och luftfartyg, som tillfälligt befinner sig i landet, reservdelar och tillbehör som införts till landet för reparation av dylika fartyg samt reparation av sådana fartyg.

5 c §

Mönsterrätten ger inte innehavaren rätt att förbjuda utnyttjandet av en produkt som skyddas med mönsterrätt, om produkten av innehavaren av mönsterrätten eller med dennes samtycke har bringats i omsättning inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

8 §

Vid tillämpning av 2 och 6 § anses en i Finland gjord ansökan gjord samtidigt med en ansökan i en annan stat, om mönstret har angetts i en ansökan om mönsterregistrering eller om skydd av nyttighetsmodell i en stat som är ansluten till Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten (FördrS 5/1921) eller till avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (FördrS 5/1995).

Registrering skall sökas i Finland inom sex månader från den tidpunkt då registrering har sökts i den konventionsstat som nämns i 1 mom.

Det som bestäms i 1 och 2 mom. tillämpas också på en ansökan som har gjorts någon annanstans och som registreringsmyndigheten av särskilda skäl anser vara jämfällbar med ansökan i en konventionsstat.

För att få sådan prioritet som nämns i 1 mom. skall sökanden framställa en begäran om detta med en ansökan som görs i Finland och i den meddela när och var den anmälan som uppges som grund för prioriteten har gjorts. Sökanden skall dessutom så snart som möjligt meddela ansökans nummer.

10 §

Ansökan om registrering av mönster görs skriftligen hos registreringsmyndigheten.

I ansökan skall anges vem som har skapat mönstret. Söks registreringen av någon annan än den som har skapat mönstret, skall sökanden utreda sin rätt till mönstret. Dess-

utom skall i ansökan meddelas vilken eller vilka produkter ansökan gäller.

Till ansökan skall fogas bildmaterial som visar mönstret. Om sökanden innan ansökan kungörs enligt 18 § även ger in en modell, skall modellen anses visa mönstret.

10 a §

En registreringsansökan anses gjord först när sökanden har gett registreringsmyndigheten bildmaterial över mönstret eller en modell av det och erlagt ansökningsavgiften.

I fråga om betalning av tilläggsavgifter som hänför sig till ansökan bestäms närmare genom förordning av statsrådet.

11 §

En ansökan får omfatta flera mönster, om de produkter som uppges i registreringsansökan hör till samma klass enligt Locarnoöverenskommelsen om upprättande av en internationell klassificering av industrimönster (FördrS 22/1972).

13 §

En ansökan får inte ändras så att väsentliga detaljer i helhetsintrycket av mönstret går förlorade.

18 a §

En invändning skall göras skriftligen till registreringsmyndigheten inom två månader från den dag då ansökan kungjordes.

Om registrering har sökts av någon annan än den som enligt 1 § har rätt till mönstret, kan en invändning göras av den som anser sig ha rätt till mönstret.

Om det i mönstret utan vederbörligt tillstånd har tagits in ett sådant emblem eller märke som avses i 4 a § 1 och 2 punkten, kan en invändning göras av den vars rätt registreringen gör intrång i.

Om mönstret står i strid med 4 § 1 mom. 2 punkten eller 4 a § 3—5 punkten, kan en invändning göras av den som ansöker om eller innehar den rätt som står i strid med denna.

I andra fall än de som nämns i 2—4 mom. kan vem som helst göra en invändning.

20 §

När den invändningstid som föreskrivs i

18 a § 1 mom. har gått ut skall ansökan tas upp till fortsatt behandling. Vid denna behandling skall bestämmelserna i 14—17 § tillämpas.

Har en invändning gjorts skall den delges sökanden. Är invändningen inte uppenbart obefogad, skall sökanden dessutom beredas tillfälle att yttra sig över den.

3 kap.

Registreringens giltighetstid och ändring av ett registrerat mönster

24 §

En mönsterregistrering gäller under en tid av fem år från den dag då ansökan om registrering gjordes och kan förnyas fyra gånger för fem år i sänder. Varje registreringsperiod räknas från utgången av föregående period.

Om ett mönster utgör en beståndsdel i en sammansatt produkt och syftet med den är att återställa den sammansatta produkten i dess ursprungliga form, är skyddstiden dock högst 15 år.

25 §

En registrering kan förnyas tidigast ett år innan registreringsperioden går ut och senast sex månader efter utgången av den.

Ansökan om förnyelse skall göras skriftligen hos registreringsmyndigheten, om sökanden i samband med förnyelsen vill göra en ändring i registeruppgifterna. I annat fall anses registreringen förnyad när en förnyelseavgift har erlagts.

Förnyelse av en registrering skall kungöras.

25 a §

Ett registrerat mönster kan på en skriftlig ansökan av innehavaren ändras, om mönstret har registrerats i strid med 1, 1 a, 2, 3, 3 a, 4, 4 a eller 4 b §. Ett ändrat mönster skall dock uppfylla de förutsättningar för registrering som föreskrivs i denna lag och de väsentliga detaljerna i det helhetsintryck som fås av mönstret får inte ändras. För ansökan skall en avgift för ändring av mönstret erläggas.

Ändring av en registrering skall kungöras.

31 §

Har ett mönster registrerats i strid med 1, 1 a, 2, 3, 3 a, 4, 4 a eller 4 b § och finns hindret för registrering alltjämt, skall domstolen på talan häva registreringen helt eller delvis. Registreringen får dock inte hävas på den grund att den som fått mönsterrätten varit berättigad till endast en viss andel i den.

Har registrering meddelats någon annan än den som enligt 1 § har rätt till mönstret, får talan om upphävande av registreringen föras av den som påstår sig ha rätt till mönstret.

Har registrering meddelats i strid med 4 a § 1 eller 2 punkten, får talan om upphävande av registreringen föras av den vars rätt registreringen gör intrång i.

Har registrering meddelats i strid med 4 § 2 punkten eller 4 a § 3—5 punkten, får talan om upphävande av registreringen föras av den som ansöker om eller innehar den rätt som står i strid med denna.

Talan om upphävande av en registrering får även föras av allmänna åklagaren, om talan grundar sig på 4 § 1 punkten eller 4 a § 1 eller 2 punkten.

I andra fall än de som nämns i 2—5 mom. får talan föras av var och en som lider förfång av registreringen.

31 a §

Talan skall väckas inom ett år efter det käranden fick kännedom om registreringen och de övriga omständigheter på vilka talan grundas.

Om innehavaren av mönsterrätten var i god tro när mönstret registrerades eller när mönsterrätten övergick på honom eller henne, får talan inte väckas senare än tre år efter registreringen.

31 b §

Registreringen av ett mönster kan upphävas delvis endast, om mönstret efter upphävandet fortfarande uppfyller förutsättningarna för registrering i denna lag och om de väsentliga detaljerna i det helhetsintryck som fås av mönstret inte ändras.

I ett mål som gäller partiellt upphävande av ett mönster skall domstolen inhämta utlåtande av registreringsmyndigheten.

31 c §

Registreringen av ett mönster kan förklaras

ogiltig fastän den har upphört eller innehavaren har avstått från den.

32 §

Har ett mönster registrerats för någon annan än den som enligt 1 § är berättigad till det, skall domstolen på talan av den berättigade överföra registreringen på honom eller henne. Talan skall väckas inom den tid som anges i 31 a §.

Har den som fränkänns registreringen av ett mönster i god tro börjat utnyttja mönstret här i landet eller vidtagit väsentliga åtgärder för detta, får han eller hon mot skäligen vederlag och på i övrigt skäliga villkor fortsätta utnyttjandet av mönstret eller påbörja det planerade utnyttjandet med bibehållande av dess allmänna art. Sådan rätt tillkommer under motsvarande förutsättningar även innehavare av licens som är antecknad i registret.

Rätt som avses i 2 mom. får övergå till någon annan endast i samband med överlåtelse av den rörelse där den utnyttjas eller utnyttjandet var avsett att ske.

38 §

Utnyttjar någon i strid med 5 a § ett mönster, om vars registrering ansökan gjorts, efter det ansökningshandlingarna blivit offentliga, skall bestämmelserna om mönsterintrång tillämpas på motsvarande sätt, ifall ansökan leder till registrering, dock så att han eller hon inte får dömas till straff.

I fråga om ersättning för skada på grund av utnyttjande som skett innan ansökan om registrering kungjorts enligt 18 § skall bestämmelserna i 36 § 2 mom. tillämpas.

Bestämmelserna i 36 § 3 mom. skall inte tillämpas, om talan om ersättning väcks inom ett år efter det mönstret registrerades.

46 a §

Har registreringsmyndighetens beslut inte kunnat delges sökanden, den som gjort en invändning eller innehavaren av mönsterrätten på den adress som har meddelats registreringsmyndigheten, kan beslutet delges genom att saken kungörs i mönsterrättstidningen som ges ut av Patent- och registerstyrelsen.

47 §

I samband med ansökan om registrering av ett mönster, förnyelse av en registrering och ändring av ett mönster skall en ansökningsavgift, en förnyelseavgift och en avgift för ändring av mönstret samt enligt ärendets art följande tilläggsavgifter erläggas: klassavgift för varje varuklass efter den första, samregistreringsavgift för varje mönster efter det första, förvaringsavgift för förvaring av en modell och kungörelseavgift för varje bild efter den första samt en särskild avgift för de anteckningar som i mönsterregistret görs om andra omständigheter. En förnyelseavgift som erläggs när pågående registreringsperiod har gått ut skall erläggas förhöjd.

Om avgifterna enligt denna lag bestäms särskilt.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2002.

Denna lag tillämpas också på mönster som har registrerats innan lagen träder i kraft och

på mönster som registreras utgående från en ansökan som har gjorts innan lagen träder i kraft. På upphävandet av ett mönster som har registrerats på basis av en ansökan om registrering som har gjorts innan denna lag träder i kraft tillämpas dock de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

En ansökan om registrering som har gjorts innan denna lag träder i kraft behandlas och avgörs i enlighet med de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

Om någon när denna lag träder i kraft utnyttjar ett mönster här i landet på ett sätt som enligt de bestämmelser som gäller när denna lag träder i kraft inte förutsätter samtycke av innehavaren av mönsterrätten, får han eller hon fortsätta utnyttja mönstret, fastän sådant samtycke skulle krävas enligt denna lag. Likadan rätt har också den som har vidtagit väsentliga åtgärder för att utnyttja mönstret.

Helsingfors den 12 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Johannes Koskinen

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 592—596, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663